

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 3595

[2010/204746]

4 OKTOBER 2010. — Koninklijk besluit betreffende de nachtarbeid in de opleidingscentra

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de arbeidswet van 16 maart 1971, artikel 37, § 1;

Gelet op het advies van de Nationale Arbeidsraad;

Gelet op advies nr 48.620/1, van de Raad van State, gegeven op 24 augustus 2010 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de werknemers die vormingen geven en op de opleidingscentra die hen tewerkstellen met een arbeidsovereenkomst.

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder opleidingscentra, die opleidingscentra gesubsidieerd en gecoördineerd door :

— het « Institut de Formation pour les Classes moyennes et petites et moyennes entreprises (IFAPME) »;

— de Franstalige Gemeenschapscommissie;

— het Vlaams Agentschap voor ondernemersvorming - Syntra Vlaanderen;

— het « Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen (IAWM) ».

Art. 3. De opleidingscentra mogen de werknemers bedoeld in artikel 1 tewerkstellen tot 22 uur.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 5. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 oktober 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 6 maart 1971, *Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1971.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 3595

[2010/204746]

4 OCTOBRE 2010. — Arrêté royal relatif au travail de nuit dans les centres de formation

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1971, l'article 37, § 1^{er};

Vu l'avis du Conseil national du Travail;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n^o 48.620/1, donné le 24 août 2010, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté royal s'applique aux travailleurs qui dispensent des formations et aux centres de formation qui les occupent dans les liens d'un contrat de travail.

Art. 2. Pour l'application du présent arrêté on entend par centres de formation, les centres de formation subventionnés et coordonnés par :

— l'Institut de Formation permanente pour les Classes moyennes et petites et moyennes entreprises (IFAPME);

— la Commission communautaire française;

— la « Vlaams Agentschap voor ondernemersvorming - Syntra Vlaanderen »;

— l'« Institut für Aus-und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen (IAWM) ».

Art. 3. Les centres de formation peuvent occuper les travailleurs visés à l'article 1^{er} jusqu'à 22 heures.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 octobre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 16 mars 1971, *Moniteur belge* du 30 mars 1971;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 3596

[2010/204802]

10 OKTOBER 2010. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de rustdagen als vermindering van de arbeidsduur, toegekend aan de werklieden tewerkgesteld door de werkgevers die onder het Paritair Comité voor het bouwbedrijf ressorteren (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 213 van 26 september 1983 betreffende de arbeidsduur in de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het bouwbedrijf ressorteren, artikel 2, zesde lid, ingevoegd bij de wet van 12 augustus 2000;

Gelet op het advies van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, gegeven op 22 april 2010;

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 3596

[2010/204802]

10 OCTOBRE 2010. — Arrêté royal fixant les jours de repos accordés aux ouvriers occupés par des employeurs ressortissant à la Commission paritaire de la construction à titre de réduction de la durée du travail (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n^o 213 du 26 septembre 1983 relatif à la durée du travail dans les entreprises qui ressortissent à la Commission paritaire de la construction, l'article 2, alinéa 6, inséré par la loi du 12 août 2000;

Vu l'avis de la Commission paritaire de la construction, donné le 22 avril 2010;